VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/144

z 19. januára 2018,

ktorým sa potvrdzuje alebo mení predbežný výpočet priemerných špecifických emisií CO_2 a cieľových hodnôt špecifických emisií pre výrobcov osobných automobilov za kalendárny rok 2016 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009

[oznámené pod číslom C(2018) 186]

(Iba anglické, bulharské, francúzske, holandské, nemecké, švédske a talianske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO_2 z ľahkých úžitkových vozidiel ([1]), a najmä na jeho článok 8 ods. 5 druhý pododsek,

keďže:

(1) V súlade s nariadením (ES) č. 443/2009 je Komisia povinná každý rok vypočítať priemerné špecifické emisie CO_2 a cieľovú hodnotu špecifických emisií pre každého výrobcu osobných automobilov v Únii, ako aj pre každé združenie výrobcov. Na základe tohto výpočtu má určiť, či výrobcovia a združenia dodržali svoje cieľové hodnoty špecifických emisií.

(2) Podrobné údaje, ktoré sa použijú na výpočet priemerných špecifických emisií CO_2 a cieľových hodnôt špecifických emisií, vychádzajú z počtu zaevidovaných nových osobných automobilov v členských štátoch v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roka.

(3) Všetky členské štáty predložili Komisii údaje za rok 2016. Ak z overenia týchto údajov zo strany Komisie bolo zrejmé, že niektoré údaje chýbali alebo boli zjavne nesprávne, Komisia sa obrátila na dotknuté členské štáty a na základe dohody s týmito členskými štátmi údaje náležite upravila alebo doplnila. Ak nebolo možné dospieť k dohode s členským štátom, predbežné údaje tohto členského štátu neboli upravené.

(4) Komisia 20. apríla 2017 uverejnila predbežné údaje a 95 výrobcom oznámila predbežné výpočty ich priemerných špecifických emisií CO_2 a ich cieľové hodnoty špecifických emisií za rok 2016. Výrobcov požiadala, aby tieto údaje overili a informovali ju o akýchkoľvek chybách do troch mesiacov od doručenia oznámenia. 40 výrobcov predložilo v určenej lehote oznámenia o chybách.

(5) V prípade zvyšných 55 výrobcov, ktorí neoznámili žiadne chyby v súboroch údajov ani inak neodpovedali, by sa predbežné údaje a predbežné výpočty priemerných špecifických emisií a cieľových hodnôt špecifických emisií mali potvrdiť. V prípade troch výrobcov boli všetky vozidlá uvedené v predbežnom súbore údajov mimo rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 443/2009.

(6) Komisia overila chyby, ktoré oznámili výrobcovia, ako aj príslušné dôvody na ich opravu, a potvrdila alebo upravila súbor údajov.

(7) V prípade záznamov s chýbajúcimi alebo nesprávnymi identifikačnými parametrami, ako sú typ, variant, kód verzie alebo číslo typového schválenia, by sa mala zohľadňovať skutočnosť, že výrobcovia dané záznamy nemôžu overiť ani opraviť. V dôsledku toho by sa na hodnoty emisií CO_2 a hodnoty hmotnosti v týchto záznamoch mal uplatniť chybový limit.

(8) Tento chybový limit by sa mal vypočítať ako rozdiel medzi odchýlkami od cieľových hodnôt špecifických emisií vyjadrený ako cieľová hodnota špecifických emisií odpočítaná od vypočítaných priemerných špecifických emisií vrátane tých evidencií, ktoré výrobcovia nemôžu overiť, ako aj bez nich. Bez ohľadu na to, či je tento rozdiel kladný alebo záporný, chybový limit by mal vždy zlepšiť postavenie výrobcu vzhľadom na jeho cieľovú hodnotu špecifických emisií.

([1]) Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1.

(9) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 443/2009 by sa malo vychádzať z predpokladu, že výrobca spĺňa cieľovú hodnotu špecifických emisií uvedenú v článku 4 uvedeného nariadenia, ak priemerné emisie uvedené v tomto rozhodnutí sú nižšie než cieľová hodnota špecifických emisií, čo sa vyjadrí ako negatívna odchýlka od cieľovej hodnoty. Ak priemerné emisie prekračujú cieľovú hodnotu špecifických emisií, uloží sa poplatok za nadmerné emisie, okrem prípadov, keď sa na dotknutého výrobcu vzťahuje výnimka z tohto cieľa, alebo keď je tento výrobca členom združenia a predmetné združenie spĺňa cieľovú hodnotu špecifických emisií.

(10) Skupina Volkswagen Group vydala 3. novembra 2015 vyhlásenie, podľa ktorého sa v prípade niektorých jej vozidiel zistili nezrovnalosti pri určovaní úrovní CO_2 na účely typového schválenia. Hoci bola táto záležitosť dôkladne prešetrená, Komisia sa domnieva, že sú potrebné ďalšie objasnenia zo strany združenia Volkswagen ako celku, ako aj potvrdenie príslušných vnútroštátnych orgánov typového schválenia o neexistencii akýchkoľvek takýchto nezrovnalostí. V dôsledku toho nie je možné potvrdiť ani zmeniť príslušné hodnoty za združenie Volkswagen a jeho členov (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. a Volkswagen AG).

(11) Komisia si vyhradzuje právo preskúmať výkonnosť výrobcu, potvrdenú alebo zmenenú týmto rozhodnutím, ak príslušné vnútroštátne orgány potvrdia existenciu nezrovnalostí v hodnotách emisií CO_2 použitých na určovanie toho, či výrobca dosahuje cieľovú hodnotu špecifických emisií.

(12) Predbežný výpočet priemerných špecifických emisií CO_2 z nových osobných automobilov zaevidovaných v roku 2016, cieľových hodnôt špecifických emisií a rozdielu medzi týmito dvomi hodnotami by sa mal zodpovedajúcim spôsobom potvrdiť alebo zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcov, potvrdené alebo zmenené pre každého výrobcu osobných automobilov a pre každé združenie takýchto výrobcov, pokiaľ ide o kalendárny rok 2016, v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 443/2009, sú špecifikované v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené týmto jednotlivým výrobcom a združeniam vytvoreným v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 443/2009:

1. Adidor Voitures SAS
   2/4 Rue Hans List
   78290 Croissy-sur-Seine
   FRANCE

2. ALFA Romeo S.P.A.
   C.so Giovanni Agnelli 200
   10135 Torino
   ITALIA

3. Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
   Alpenstraße 35 – 37
   86807 Buchloe
   DEUTSCHLAND

4. Anhui JiangHuai Automobile Co Ltd
   Via Lanzo 27
   10071 Borgaro Torinese
   ITALIA

5. Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
UNITED KINGDOM

6. Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
FRANCE

7. Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
FRANCE

8. AVTOVAZ JSC

Zastúpenie v Únii:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
FRANCE

9. Bentley Motors Ltd.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
DEUTSCHLAND

10. BLUECAR SAS
31 – 32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
FRANCE

11. BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI) Tel.:
ITALIA

12. Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
DEUTSCHLAND

13. BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
DEUTSCHLAND

14. BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Zastúpenie v Únii:

BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
NEDERLAND

15. Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
UNITED KINGDOM

16. Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

17. FCA US LLC

Zastúpenie v Únii:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIA

18. CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

19. Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

20. Daimler AG
Zimmer 229
Mercedesstr 137/1
70546 Stuttgart
DEUTSCHLAND

21. Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
NEDERLAND

22. Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
ITALIA

23. Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
ITALIA

24. FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIA

25. Ford India Private Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

26. Ford Motor Company of Australia Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

27. Ford Motor Company of Brazil Ltda.

Zastúpenie v Únii:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

28. Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

29. Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
DEUTSCHLAND

30. Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
BELGIQUE

31. General Motors Company

Zastúpenie v Únii:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

32. General Motors Holdings LLC

Zastúpenie v Únii:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
NEDERLAND

33. GM Korea Company

Zastúpenie v Únii:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

34. Great Wall Motor Company Ltd

Zastúpenie v Únii:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
DEUTSCHLAND

35. Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
UNITED KINGDOM

36. Honda Motor Co., Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
UNITED KINGDOM

37. Honda Turkiye A.S.

Zastúpenie v Únii:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
UNITED KINGDOM

38. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
UNITED KINGDOM

39. Hyundai Motor Company

Zastúpenie v Únii:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

40. Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

41. Hyundai Motor Manufacturing Czech s. r. o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

42. Hyundai Motor India Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

43. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Zastúpenie v Únii:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

44. Isuzu Motors Limited

Zastúpenie v Únii:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
BELGIQUE

45. IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
ITALIA

46. Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
UNITED KINGDOM

47. KIA Motors Corporation

Zastúpenie v Únii:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

48. KIA Motors Slovakia s. r. o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

49. Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
SVERIGE

50. KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Rakúsko

51. LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7 – 11
21614 Buxtehude
DEUTSCHLAND

52. LADA France S.A.S.

13, Route Nationale 10

78310 Coignieres

FRANCE

53. Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
ITALIA

54. Litex Motors AD
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,
1706 Sofia
Bulharsko

55. Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
UNITED KINGDOM

56. Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
DEUTSCHLAND

57. Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
ITALIA

58. Maruti Suzuki India Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
DEUTSCHLAND

59. Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
ITALIA

60. Mazda Motor Corporation

Zastúpenie v Únii:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
DEUTSCHLAND

61. McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
UNITED KINGDOM

62. Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
DEUTSCHLAND

63. MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
UNITED KINGDOM

64. Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastúpenie v Únii:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
NEDERLAND

65. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastúpenie v Únii:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
NEDERLAND

66. Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
UNITED KINGDOM

67. National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
SVERIGE

68. Nissan International SA

Zastúpenie v Únii:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
BELGIQUE

69. Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
UNITED KINGDOM

70. Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

71. Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
ITALIA

72. PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
FRANCE

73. Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
UNITED KINGDOM

74. Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCE

75. Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
FRANCE

76. Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
DEUTSCHLAND

77. Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
FRANCE

78. Shanghai Maple Automobile Co Ltd.

Zastúpenie v Únii:

LTI Vehicles Ltd
Holyhead Road
Coventry
CV5 8JJ
UNITED KINGDOM

79. SsangYong Motor Company

Zastúpenie v Únii:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

80. Suzuki Motor Corporation

Zastúpenie v Únii:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
DEUTSCHLAND

81. Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
DEUTSCHLAND

82. Taiqi Electric Vehicle Co Limited

Zastúpenie v Únii:

Quickstart 05/14
Vermögensverwaltung GmbH
Ganghoferstraße 33
80399 München
DEUTSCHLAND

83. Tata Motors Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
UNITED KINGDOM

84. Tazzari GL S.p.A.
VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
ITALIA

85. Tesla Motors Ltd.

Zastúpenie v Únii:

Tesla Motors NL
7 – 9 Angelholm
5047 RG Tilburg
NEDERLAND

86. Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
BELGIQUE

87. Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
SVERIGE

88. Združenie pre: BMW Group
Petuelring 130
80788 Munich
DEUTSCHLAND

89. Združenie pre: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
DEUTSCHLAND

90. Združenie pre: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIA

91. Združenie pre: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
DEUTSCHLAND

92. Združenie pre: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
DEUTSCHLAND

93. Združenie pre: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
UNITED KINGDOM

94. Združenie pre: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
DEUTSCHLAND

95. Združenie pre: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

96. Združenie pre: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
NEDERLAND

97. Združenie pre: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
FRANCE

98. Združenie pre: Suzuki
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
DEUTSCHLAND

99. Združenie pre: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
UNITED KINGDOM

V Bruseli 19. januára 2018

Za Komisiu
Miguel ARIAS CAÑETE
člen Komisie

PRÍLOHA

Tabuľka 1

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti výrobcov potvrdené alebo zmenené v súlade článkom 8 ods. 5 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	16	179,000				1 300,00	179,000
ALFA ROMEO SPA	P3	63 120	115,042	128,478	– 13,436	– 13,436	1 359,09	115,042
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	773	172,604				1 873,15	172,604
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	52	232,692				1 586,92	232,692
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 367	308,661	309,000	– 0,339	– 0,339	1 830,98	308,661
AUTOMOBILES CITROEN		614 686	103,312	122,810	– 19,498	– 19,498	1 235,06	103,312
AUTOMOBILES PEUGEOT		889 051	101,748	123,348	– 21,600	– 21,600	1 246,84	101,748
AVTOVAZ JSC	P10	2 676	180,060	120,367	59,693	59,693	1 181,62	180,060
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 260	285,502	294,000	– 8,498	– 8,682	2 499,31	285,502
BLUECAR SAS		1 466	0,000	128,873	– 128,873	– 128,873	1 367,74	0,000
BLUECAR ITALY SRL		8	0,000	133,089	– 133,089	– 133,089	1 460,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	973 555	121,947	138,104	– 16,157	– 16,218	1 569,72	121,983
BMW M GMBH	P1	15 780	175,968	144,250	31,718	30,524	1 704,21	175,976
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	32	0,000				2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	130	150,438				644,54	150,438
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	1	116,000	120,293	– 4,293	– 4,293	1 180,00	116,000
FCA US LLC	P3	104 390	146,673	142,421	4,252	4,199	1 664,19	146,673
CNG-TECHNIK GMBH	P4	567	162,695	137,799	24,896	24,896	1 563,05	162,695
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	414 892	117,432	121,203	– 3,771	– 3,771	1 199,90	117,432
DAIMLER AG	P2	910 189	124,543	138,640	– 14,097	– 14,236	1 581,46	125,012
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	5	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	490	147,808				1 183,29	147,808
FERRARI SPA	D	2 482	281,007	290,000	– 8,993	– 8,993	1 710,05	281,007
FCA ITALY SPA	P3	768 863	115,961	119,443	– 3,482	– 3,484	1 161,40	115,961
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	7 363	113,646	114,583	– 0,937	– 0,955	1 055,05	113,646
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	1	206,000	173,762	32,238	32,238	2 350,00	206,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	16 184	216,871	149,108	67,763	67,547	1 810,52	216,871
FORD-WERKE GMBH	P4	1 010 774	118,435	128,663	– 10,228	– 10,241	1 363,15	118,435
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	30 249	158,756	164,616	– 5,860	– 5,930	1 606,29	158,756
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	1 138	265,656	151,235	114,421	114,421	1 857,07	265,656
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	642	267,399	152,108	115,291	115,291	1 876,16	267,399
GM KOREA COMPANY	P5	378	121,569	124,182	– 2,613	– 2,613	1 265,09	121,577
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	167	184,964				1 751,60	184,964
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	5	128,800	118,657	10,143	10,143	1 144,20	128,800
HONDA MOTOR CO LTD	P6	66 732	116,989	123,400	– 6,411	– 6,411	1 247,98	116,989
HONDA TURKIYE AS	P6	1 081	154,871	125,445	29,426	29,426	1 292,73	154,871
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	83 283	134,565	135,144	– 0,579	– 0,579	1 504,95	134,565
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	78 881	131,212	135,580	– 4,368	– 4,368	1 514,51	131,212
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	164 974	112,035	115,761	– 3,726	– 3,726	1 080,83	112,035
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	245 611	130,815	133,970	– 3,155	– 3,155	1 479,27	130,815
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	840	109,012	116,796	– 7,784	– 7,784	1 103,47	109,012
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	15	114,533	118,194	– 3,661	– 3,661	1 134,07	114,533
ISUZU MOTORS LTD	DMD	9	198,556				2 015,00	198,556
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	225 192	149,841	178,025	– 28,184	– 28,184	1 953,39	149,841

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
KIA MOTORS CORPORATION	P8	250 700	119,687	127,681	– 7,994	– 7,994	1 341,65	119,687
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	171 005	132,348	132,789	– 0,441	– 0,441	1 453,42	132,348
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	4	377,750				1 432,75	377,750
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	30	189,967				895,00	189,967
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	889	215,847				1 284,97	215,847
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	856	315,729	318,000	– 2,271	– 2,271	1 693,16	315,729
LITEX MOTORS AD	DMD	51	181,902				1 720,78	181,902
LOTUS CARS LIMITED	DMD	784	207,352				1 199,71	207,352
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	137 789	120,610	123,114	– 2,504	– 2,504	1 186,03	120,610
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	396	172,326				1 825,89	172,326
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	14 234	100,181	123,114	– 22,933	– 22,934	960,77	100,181
MASERATI SPA	D	7 111	197,005	245,000	– 47,995	– 48,023	2 072,67	197,005
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	219 859	126,740	129,426	– 2,686	– 2,687	1 323,59	126,740
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	739	262,188	275,000	– 12,812	– 12,812	1 493,83	262,188
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 194	220,390	141,170	79,220	77,774	1 636,83	220,390
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 159	126,445	146,000	– 19,555	– 19,555	1 305,57	126,445
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	78 199	125,408	140,027	– 14,619	– 14,619	1 611,81	125,408
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	26 176	96,226	108,560	– 12,334	– 12,334	923,26	96,226
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	473	187,977				1 080,64	187,977
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	1	161,000				1 910,00	161,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		550 090	116,666	129,402	– 12,736	– 12,736	1 379,31	116,666
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	DMD	2	333,000				1 416,00	333,000
ADAM OPEL AG	P5	968 401	122,854	127,667	– 4,813	– 4,813	1 341,36	122,854
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	1	343,000				1 487,00	343,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	26	172,423				1 065,54	172,423
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	5	319,800				1 088,40	319,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov výrobcu	Združenia a výnimky	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
RENAULT SAS	P10	1 128 508	105,185	125,246	– 20,061	– 20,063	1 288,38	105,185
RENAULT TRUCKS	DMD	49	172,184				2 172,04	172,184
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	756	334,075	183,226	150,849	148,449	2 557,09	334,075
SECMA SAS	DMD	39	132,846				678,79	132,846
SHANGHAI MAPLE AUTOMOBILE CO LTD	DMD	1	256,000				1 455,00	256,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	18 228	153,254	167,573	– 14,319	– 14,319	1 633,60	153,254
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	14 893	156,047	123,114	32,933	32,806	1 111,88	156,047
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	26 427	96,760	123,114	– 26,354	– 26,354	882,11	96,760
TAIQI ELECTRIC VEHICLE CO. LIMITED	DMD	1	0,000				1 313,00	0,000
TATA MOTORS LIMITED	P12/ND	5	149,800	178,025	– 28,225	– 28,225	1 485,00	149,800
TAZZARI GL SPA	DMD	2	0,000				712,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		10 829	0,000	169,018	– 169,018	– 169,018	2 246,18	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		616 164	105,447	126,835	– 21,388	– 21,834	1 323,15	105,447
VOLVO CAR CORPORATION		270 854	121,166	145,620	– 24,454	– 24,454	1 734,20	121,166

Tabuľka 2

Hodnoty týkajúce sa výkonnosti združení potvrdené alebo zmenené v súlade s článkom 8 ods. 5 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov združenia	Združenie	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
BMW GROUP	P1	990 091	122,970	138,236	– 15,266	– 15,389	1 572,62	123,006
DAIMLER AG	P2	912 383	124,774	138,646	– 13,872	– 14,020	1 581,59	125,241
FCA ITALY SPA	P3	936 373	119,323	122,614	– 3,291	– 3,299	1 230,78	119,323
FORD-WERKE GMBH	P4	1 034 889	119,964	128,888	– 8,924	– 8,938	1 368,07	119,964
GENERAL MOTORS	P5	970 560	123,117	127,710	– 4,593	– 4,593	1 342,29	123,117

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Názov združenia	Združenie	Počet evidencií	Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)	Cieľová hodnota špecifických emisií	Odchýlka od cieľovej hodnoty	Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty	Priemerná hmotnosť	Priemerné emisie CO_2 (100 %)
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	151 101	126,948	129,887	– 2,939	– 2,939	1 389,93	126,948
HYUNDAI	P7	490 321	124,522	128,073	– 3,551	– 3,551	1 350,23	124,522
KIA	P8	421 705	124,821	129,752	– 4,931	– 4,931	1 386,97	124,821
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 375	118,090	132,136	– 14,046	– 14,046	1 439,13	118,090
RENAULT	P10	1 546 076	108,601	124,153	– 15,552	– 15,553	1 264,45	108,601
SUZUKI POOL	P11/ND	193 343	118,576	123,114	– 4,538	– 4,542	1 122,19	118,576
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	225 197	149,841	178,025	– 28,184	– 28,184	1 953,38	149,841

Vysvetlivky k tabuľkám 1 a 2:

Stĺpec A:

Tabuľka 1: „Názov výrobcu“ je názov výrobcu, ako ho predmetný výrobca oznámil Komisii, alebo ak k takémuto oznámeniu nedošlo, názov zaregistrovaný registračným úradom členského štátu.

Tabuľka 2: „Názov združenia“ je názov združenia, ktorý oznámil správca združenia.

Stĺpec B:

„D“ znamená, že výnimka týkajúca sa výrobcov s malým objemom výroby bola udelená v súlade s článkom 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 443/2009 s účinnosťou na kalendárny rok 2016.

„ND“ znamená, že výnimka týkajúca sa špecializovaného výrobcu bola udelená v súlade s článkom 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009 s účinnosťou na kalendárny rok 2016.

„DMD“ znamená, že platí výnimka *de minimis* v súlade s článkom 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 443/2009, t. j. výrobca, ktorý bol spolu so všetkými s ním prepojenými podnikmi zodpovedný za menej než 1 000 nových zaevidovaných vozidiel v roku 2016, nemusí dodržiavať žiadnu cieľovú hodnotu špecifických emisií.

„P“ znamená, že výrobca je členom združenia (uvedeného v tabuľke 2) vytvoreného v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 443/2009 a dohoda o združení platí na kalendárny rok 2016.

Stĺpec C:

„Počet evidencií“ je celkový počet nových vozidiel zaevidovaných v členských štátoch za kalendárny rok, pričom sa nezapočítavajú tie evidencie, ktoré sa týkajú záznamov, kde chýbajú hodnoty pre hmotnosť alebo emisie CO_2, a tých záznamov, ktoré výrobca nedokáže identifikovať. Počet evidencií nahlásených členskými štátmi sa inak nesmie meniť.

Stĺpec D:

„Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)“ sú priemerné špecifické emisie CO_2, ktoré boli vypočítané na základe 100 % vozidiel priradených výrobcovi. V prípade potreby sa v priemerných špecifických emisiách CO_2 zohľadňujú chyby, ktoré Komisii oznámil dotknutý výrobca. Záznamy použité pri výpočte zahŕňajú tie záznamy, ktoré obsahujú platnú hodnotu hmotnosti a emisií CO_2. Priemerné špecifické emisie CO_2 zahŕňajú aj zníženia emisií vyplývajúce z ekologických inovácií uvedených v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009.

Stĺpec E:

„Cieľová hodnota špecifických emisií“ je cieľová hodnota emisií vypočítaná na základe priemernej hmotnosti všetkých vozidiel priradených výrobcovi pomocou vzorca uvedeného v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 443/2009.

Stĺpec F:

„Odchýlka od cieľovej hodnoty“ je rozdiel medzi priemernými špecifickými emisiami CO_2 uvedenými v stĺpci D a cieľovou hodnotou špecifických emisií v stĺpci E. Ak je hodnota v stĺpci F kladná, znamená to, že priemerné špecifické emisie CO_2 sú vyššie než cieľová hodnota špecifických emisií.

Stĺpec G:

„Upravená odchýlka od cieľovej hodnoty“ znamená, že ak sa hodnoty v tomto stĺpci líšia od hodnôt v stĺpci F, hodnoty v uvedenom stĺpci boli upravené s cieľom zohľadniť chybový limit. Chybový limit sa uplatňuje len vtedy, ak výrobca oznámil Komisii záznamy s chybovým kódom B, ako sa uvádza v článku 9 ods. 3 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1014/2010 ([1]). Chybový limit sa vypočítava podľa tohto vzorca:

Chyba = absolútna hodnota [(AC1 − TG1) − (AC2 − TG2)]

AC1 = priemerné špecifické emisie CO_2 vrátane neidentifikovateľných vozidiel (ako sa uvádza v stĺpci D);

TG1 = cieľová hodnota špecifických emisií vrátane neidentifikovateľných vozidiel (ako sa uvádza v stĺpci E);

AC2 = priemerné špecifické emisie CO_2 bez neidentifikovateľných vozidiel;

TG2 = cieľová hodnota špecifických emisií bez neidentifikovateľných vozidiel.

Stĺpec I:

„Priemerné špecifické emisie CO_2 (100 %)“ sú priemerné špecifické emisie CO_2, ktoré boli vypočítané na základe 100 % vozidiel priradených výrobcovi. V prípade potreby sa v priemerných špecifických emisiách CO_2 zohľadňujú chyby, ktoré Komisii oznámil dotknutý výrobca. Záznamy použité pri výpočte zahŕňajú aj záznamy s platnými hodnotami hmotnosti a emisií CO_2, nezohľadňujú sa v nich však úspory emisií v dôsledku využitia ekologických inovácií uvedených v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009.

([1]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1014/2010 z 10. novembra 2010 o monitorovaní a oznamovaní údajov o registrácii nových osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 293, 11.11.2010, s. 15).